

**HumatropPen® 12 mg**Dávkovač růstového hormonu  
Injekční dávkovač pro zásobní vložky Humatrop®  
(somatropin)Συνοκενή Χορήγησης Αυξητικής Ορμόνης  
Συνοκενή Έγχυση για Χρήση με φυσιγύα Humatrop®  
(somatotropin)**NÁVOD K POUŽITÍ PERA  
ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΠΕΝΑΣ**12  
mg

Lilly

**Část  
Evoteta****1**

Před začátkem si přečtěte tuto část.  
Poté přejděte k části 2.  
Dlažděte analutická autit tří tří v evoteta pri výrobcích.

Στη συνέχεια procházejte středem Evoteta 2.

**CO POTŘEBUJETE ZNÁT O PERU  
HUMATROPEN® 12 MG**

PŘED začátkem používání pera HumatropPen® 12 mg si pečlivě přečtěte tento návod k používání pera. Pro dosažení co nejvyššího průnosu lzeby přípravku Humatrop® musíte použít správné. Nedodržení této pokyny může mít za následek aplikaci příliš vysokého nebo příliš nízkého množství přípravku Humatrop.

**ÚVOD**

**Použití:**  
Pero HumatropPen 12 mg je injekční pero k opakování použito pro aplikaci lidského růstového hormonu. Injekční pero je určeno pro použití u senzitivní zásobními vložkami Humatrop 12 mg a jednorázovým výměnitelným jehlám (dodávanými zvláště).

**Kontraindikace:**  
Pro pero HumatropPen 12 mg nejsou známy žádné kontraindikace.

Váš lékař Vám předepsal dávku přípravku Humatrop, kterou máte Vy nebo Vaše dítě dostávat a aplikáci pera.

**NEMĚNTE dávku nebo pero bez pokynu Vašeho lékaře.**

Před použitím pero HumatropPen 12 mg se ujistěte, že jste četli a dokonale porozuměli tomuto návodu k používání. Dočtěte se v něm, jak pera pracuje, a odpovědi na otázky při případných komplikacích.

Tyto pokyny nemohou nahradit rozhovor s Vašim lékařem, týkající se Vašeho zdravotního stavu nebo léky. Máte-li tázky nebo potíže s používáním pera Humatrop Pen 12 mg, kontaktujte společnost Lilly na bezplatném telefonním čísle 800 112 122.

**DŮLEŽITÉ INFORMACE O PERU  
HUMATROPEN 12 MG**

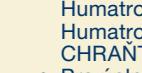
- NEPOUŽÍVEJTE pero, jestliže se jakkoliv část pero nebo zásobní vložky jeví poškozené nebo rozbité. V takovém případě kontaktujte svého lékaře, lékárničku nebo zdravotní sestru.
- Ujistěte se, že zásobní vložka Humatropen 12 mg odpovídá pero HumatropPen 12 mg. Pokud tomu tak není, pero NEPOUŽÍVEJTE a kontaktujte svého lékaře, lékárničku nebo zdravotní sestru.
- Pokyny v části 2 jsou určeny POUZE pro nastavení nové zásobní vložky před prvním použitím.
- Pokyny v části 3 tohoto návodu se řídte při každé injekci.
- ⚠️ NEDĚLEJTE** pero HumatropPen 12 mg ani injekční jehly, jež se vystavujete riziku přenosu nákazy.
- Pero HumatropPen 12 mg není určeno osobám nevidomým nebo osobám s poškozeným zrakem, pokud jim nemůže pomoci osoba, která je s obsluhou pero seznámena.

**INJEKČNÍ JEHLY****Jaký druh injekčních jehel může být používán s perem HumatropPen 12 mg?**

- Injekční jehly nejsou součástí balení. Pro jejich získání v lékárně nebo prodejně zdravotnických potřeb můžete potřebovat poukaz.
- Při použití s perem HumatropPen 12 mg jsou doporučeny jehly pro aplikaci pera společnosti Becton, Dickinson and Company (BD).
- Použijte pouzdro kryjicího jehlu spolu s Vaším perem HumatropPen je volitelné.
- Pokud budete spolu s perem HumatropPen pouzdro kryjicí jehlu používat, musíte použít jehlu délky 5 mm nebo déle.** **[i]** Pro instrukce si přečtěte návod k použití pouzdra kryjicího jehlu.
- Zeptejte se svého lékaře, lékárničky nebo zdravotní sestry, jaký průměr a délka jehly je pro Vás nejlepší.
- Musí být pro každou injekci použita nová jehla?**
- Ano, pro každou injekci musí být použita nová jehla.
- Ilnes po každou injekci jehlu odstraňte. Pro každou injekci použijte novou jehlu. Snížíte riziko infekce, vytékání přípravku Humatrop, tvorbu bubrenek a ucpaní jehly.
- Co s použitými jehly?**
- Použité jehly znehodnotte podle pokynů svého lékaře, lékárničky nebo zdravotní sestry.

**UCHOVÁVÁNÍ A PĚČE O PERO  
HUMATROPEN 12 MG****Pěče**

Znečištěné části mohou být očistěny vlnkým hadříkem. NEPOUŽÍVEJTE alkohol nebo jiné čisticí prostředky.



NEPOUŽÍVEJTE oleje a jiné lubrikanty.

**Uchovávání**

-40°C

Pero HumatropPen® 12 mg bez založené zásobní vložky Humatrop® (somatropin) 12 mg uchovávejte při teplotě mezi -40°C až 70 °C.

Do doby další aplikace uchovávejte pero HumatropPen 12 mg s vložkou zásobní vložkou v chladničce. CHRANTRE PRED MRAZEM.

Před upínění informace o uchovávání si přečtěte příbalovou informaci o základních vložkách Humatrop.

Před aplikací použijte pero HumatropPen 12 mg s vložkou zásobní vložkou 10 minut při pokynové teplotě. Aplikaci studeného přípravku Humatrop můžete v místě podání vlnit mat.

Vystavte pokynové teplotě by nemělo přesahovat 30 minut za den.

NEUCHOVÁVĚJTE pero s nasazenou jehou.

**NAHRAZENÍ A LIKVIDACE PERA**

Nepoužívejte pero déle než 3 roky od prvního použití nebo po uplynutí doby použitelnosti uvedené na krabičce pero, podle toho, co nastane dřív.

Pero, u kterého uplynula doba použitelnosti, může být po odstranění jehly odloženo do domovního odpadu. Zeptejte se svého lékaře, jak pera správně likvidovat.

Datum prvního použití pero si poznamenejte zde: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Datum použitelnosti, uvedené na krabičce si zaznamenejte zde: \_\_\_\_/\_\_\_\_/\_\_\_\_

Kontaktejte svého lékaře, lékárničku nebo zdravotní sestru, pokud potřebujete nové pero HumatropPen 12 mg.

**Přečtěte si prosím celou příbalovou informaci přípravku Humatrop.**

**[i] Pro další informace kontaktujte prosim společnost Lilly na bezplatném telefonním čísle 800 112 122, nebo navštivte naše webové stránky www.lilly.cz.**

**FORTNÍDA  
FRONTIΔΑ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΕΝΑΣ  
HUMATROPEN 12 MG**

**• Tlakem na krabičku** můžete vložku uložit do krabičky.

**• MHN XΗΡΙΣΜΟΖΕΤΕ** ládi až áloni litostikή oudia.

**• Αποθήκευτε** της οδηγίας στην πάνω πλευρά της κάλυμματος.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλευράς** της κάλυμματος είναι αποθήκευτική.

**• Η χρήση της πάνω πλ**

